

# Regulamin korzystania z usługi Espago Bill

## ROZDZIAŁ I

### §1

#### Wstęp

1. Niniejszy regulamin określa zasady korzystania z aplikacji internetowej Espago Bill, a w szczególności prawa i obowiązki oraz zasady odpowiedzialności jego użytkowników i właściciela.
2. Właścicielem aplikacji Espago Bill jest PSP Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, z siedzibą we Wrocławiu przy ulicy Lelewela 15, zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym pod numerem 0000352235. REGON 021215833, NIP 899-268-95-16 zwana dalej „Administratorem”.

### §2

#### Definicje

1. **Regulamin** - niniejszy Regulamin stanowiący załącznik do umowy o świadczenie usług przez Administratora
2. **Serwis** - aplikacja internetowa Espago Bill umożliwiająca zarządzanie subskrypcjami klientów i realizację płatności cyklicznych
3. **Administrator** - PSP Polska Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, właściciel Serwisu
4. **Konto użytkownika** - konto w Serwisie, które umożliwia korzystanie z jego funkcjonalności. Wyróżnia się dwa rodzaje kont
  - a. konto sprzedawcy
  - b. konto klient
5. **Sprzedawca** - jest to osoba fizyczna lub prawna, która posiada w Serwisie konto sprzedawcy;
6. **Klient** - klient Sprzedawcy, który nabywa towary lub usługi oferowane przez Sprzedawcę i posiada w Serwisie konto klient;
7. **Użytkownik** - osoba fizyczna korzystająca z Serwisu w imieniu i z upoważnienia Sprzedawcy lub Klienta. Wszelkie czynności dokonane w Serwisie przez Użytkownika (w tym wprowadzone przez niego dane) uznaje się jakby były dokonane przez Sprzedawcy lub Klienta.
8. **Umowa** - umowa o świadczenie przez Administratora usług w ramach Serwisu
9. **Cennik** - publikowana na stronie Serwisu informacja, w której Administrator określił warunki i wysokość odpłatności za usługi Serwisu; zmiana Cennika nie oznacza zmiany Regulaminu.
10. **Subskrypcja** - umowa sprzedaży towarów lub o świadczenie usług zawarta pomiędzy Sprzedawcą a Klientem
11. **Płatność** - spełnienie przez Klienta na rzecz Sprzedawcy, świadczenia pieniężnego wynikające z transakcji pomiędzy Sprzedawcą a Klientem;

## ROZDZIAŁ II

### OGÓLNE ZASADY FUNKCJONOWANIA SYSTEMU PŁATNOŚCI ESPAGO BILL

### § 3

#### Przystąpienie do współpracy

1. Sprzedawcą może być wyłącznie osoba fizyczna posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych, osoba prawna lub fizyczna prowadząca działalność gospodarczą, a także prowadząca działalność gospodarczą jednostka organizacyjna nie posiadająca osobowości prawnej.
2. Każda z wymienionych poniżej czynności (o ile nie zaznaczono wyraźnie innego następstwa jej podjęcia) skutkuje zawarciem umowy o świadczenie usług w ramach Serwisu na rzecz podmiotu reprezentowanego przez użytkownika na czas nieokreślony:
  - a. rejestracja w serwisie Espago Bill za pomocą formularza rejestracyjnego
  - b. zawarcie umowy w formie pisemnej z Administratorem Serwisu
  - c. korzystanie z konta użytkownika w Serwisie

3. Zawarcie umowy oznacza akceptację niniejszego regulaminu wraz z załącznikami.
4. Strony zobowiązane są do przestrzegania regulaminu od momentu zawarcia umowy, do czasu rozwiązania jej przez którąkolwiek ze stron zgodnie z postanowieniami niniejszego Regulaminu.

#### **§ 4 Rozwiązanie umowy**

1. Umowa może być rozwiązana przez każdą ze stron ze skutkiem natychmiastowym;
2. Sprzedawca może rozwiązać umowę:
  - a. poprzez zgłoszenie konta do usunięcia
  - b. poprzez usunięcie aktywnych subskrypcji i zaprzestanie używania Serwisu. Jeżeli nie uzgodni indywidualnie z Administratorem innych warunków, jego konto wraz z zebranymi danymi zostanie usunięte w ciągu roku od zaprzestania korzystania
3. Administrator może w każdym momencie rozwiązać umowę, jeżeli zostanie spełniony którykolwiek z wymienionych poniżej warunków:
  - a. Administrator będzie miał uzasadnione podejrzenie, że Sprzedawca
    - i. łamie postanowienia Umowy
    - ii. działa na szkodę Administratora
  - b. Administrator nie otrzyma zapłaty za wystawioną fakturę w terminie 30 dni od jej wystawienia
4. W szczególnych, uzasadnionych przypadkach Administrator może zablokować możliwość korzystania z Serwisu Sprzedawcy, w miejsce rozwiązania umowy, w celu zachowania ciągłości danych wprowadzonych przez Administratora
5. W wyniku wygaśnięcia umowy Administrator ma prawo do usunięcia danych, które zostały zgromadzone przez Sprzedawcę.
6. W celu zachowania ciągłości świadczonych usług Sprzedawca ma obowiązek regularnego opłacania faktur wystawionych za każdy kolejny okres rozliczeniowy.
7. Rozwiązanie umowy nie zwalnia Sprzedawcy z uregulowania należności powstałych w okresie korzystania z Serwisu. Administrator nie przewiduje żadnych zniżek spowodowanych niewykorzystaniem okresu do końca cyklu abonamentowego.

#### **§ 5 Przeniesienie praw**

1. Administrator zastrzega sobie prawo (bez uprzedniego powiadomienia i zgody drugiej strony) do cesji swoich praw lub obowiązków wynikających z Umowy w związku ze zbyciem kluczowych struktur organizacyjnych przedsiębiorstwa lub zleceniem wykonywania kluczowych zadań innemu podmiotowi, jednak przy gwarancji, że podmiot, któremu Administrator przekaze struktury lub zadania zobowiąże się do przestrzegania warunków Umowy bez szkody dla Sprzedawców.
2. Sprzedawca nie może przenieść swoich praw i obowiązków wynikających z zawartej Umowy bez zgody Administratora.

#### **§ 5 Warunki techniczne korzystania z Serwisu**

1. Do korzystania z Serwisu wymagane są następujące warunki techniczne:
  - a. urządzenie z dostępem do internetu,
  - b. zainstalowana nowoczesna przeglądarka internetowa, w aktualnej wersji.  
Serwis działa poprawnie w najnowszych wersjach przeglądarek
    - i. Microsoft Internet Explorer
    - ii. Mozilla Firefox
    - iii. Google Chrome
    - iv. Opera
    - v. Safari
  - c. przeglądarka musi umożliwiać korzystanie z połączeń SSL
  - d. stałe konto poczty elektronicznej, z którego korzysta wyłącznie Sprzedawca. Konto to będzie potrzebne do autoryzacji Sprzedawcy i weryfikacji w razie problemów.

## OGÓLNE ZASADY ŚWIADCZENIA USŁUG

### § 6

#### Charakter i zakres świadczenia usług

1. System Espago Bill jest systemem obsługi klientów pozwalającym na:
  - a. zarządzanie produktami i usługami świadczonymi jednorazowo lub cyklicznie
  - b. wystawianie rachunków i faktur klientom
  - c. rozliczanie płatności cyklicznych, realizowanych kartami kredytowymi
  - d. analizy sprzedaży usług i produktów
  - e. automatycznego inicjowania i rejestrowania dokonanych płatności na rachunek Sprzedawcy, poprzez udostępnione kanały płatności
2. Sprzedawca, który zarejestrował się w Serwisie, po aktywacji konta ma możliwość korzystania ze wszystkich funkcjonalności serwisu. Pełna lista funkcjonalności dostępna jest w przewodniku po aplikacji Espago Bill.
3. Sprzedawcy nie wolno korzystać z cudzego konta, ani udostępnić swojego konta innym.
4. Hasło do konta zachować należy w tajemnicy.
5. Konto jest niezbywalne.
6. Świadczenie usług na rzecz Sprzedawcy w ramach Systemu Espago Bill ma charakter odpłatny.
7. Opłata za korzystanie z Serwisu naliczana jest za każdy rozpoczęty miesiąc, a opłata jest pobierana po zakończeniu miesiąca.
8. Wysokość opłaty określona jest w cenniku, stanowiącym załącznik do niniejszego regulaminu.
9. Opłaty naliczane są, jeżeli w danym miesiącu rozliczeniowym Sprzedawca będzie posiadał jakąkolwiek Subskrypcję.

## PRAWA, OBOWIĄZKI I ODPOWIEDZIALNOŚĆ ADMINISTRATORA

### § 10

1. Administrator zastrzega sobie prawo do:
  - a. wprowadzania przerw technicznych w udostępnianiu Serwisu Espago Bill bez wcześniejszego powiadomienia Sprzedawcy
  - b. użycia znaków Sprzedawcy w formie logo, nazwy firmy lub adresu URL w celu wskazania tego podmiotu jako korzystającego z usług Serwisu Espago Bill jak również umieszczenia na stronach internetowych i materiałach reklamowych Serwisu informacji o Sprzedawcy jako podmiocie lub osobie korzystającej z usług Serwisu.
1. Administrator zobowiązuje się do:
  - a. nieprzerwanego świadczenia usług w ramach Serwisu, zgodnie z regulaminem i polityką jakości, umową zawartą ze Sprzedawcą oraz obowiązującym prawem;
  - b. udzielania wsparcia technicznego we wdrożeniu usługi oraz przy rozwiązywaniu problemów powstałych w czasie świadczenia usługi
  - c. zachowania tajemnicy handlowej
  - d. zapewnienia bezpieczeństwa oraz poufności danych osobowych i firmowych. W tym celu Administrator PSP Polska działa zgodnie z standardem bezpieczeństwa PCI DSS (Payment Card Industry Data Security Standard). Stosowanie standardów jest potwierdzone aktualnym certyfikatem wydanym przez zewnętrzny podmiot certyfikujący uznany przez PCI Security Standards Council.
2. Administrator nie ponosi odpowiedzialności za:
  - a. niewłaściwe użycie Serwisu przez użytkowników
  - b. działania osób trzecich, w tym Sprzedawcy, bezprawnie wykorzystujących Serwis jakichkolwiek sposobem, niezgodny z przepisami prawa lub dobrymi obyczajami kupieckimi.
  - c. działania Sprzedawcy, które godzą w interesy Klienta
  - d. szkody powstałe wskutek awarii lub niedostępności Serwisu, a także wystąpienia zdarzeń o charakterze siły wyższej mających wpływ na Serwis takich jak: powódzie, trzęsienia ziemi, epidemie i inne zdarzenia siły przyrody, których nie można przewidywać, strajk, walki wewnętrzne, wojna, zakazy importu lub eksportu, cofnięcie bądź wygaśnięcie posiadanych zezwoleń lub innych uprawnień wymaganych dla prawidłowej realizacji usług, bądź odmowa udzielenia przez odpowiednie władze takich zezwoleń lub uprawnień.

## § 11

1. Serwis Espago Bill nie jest bramką płatności ani agentem rozliczeniowym, jedynie przekazuje drogą elektroniczną żądanie wykonania płatności do bramki płatności. Dlatego Administrator nie ponosi odpowiedzialności za działanie bramki płatności.

## PRAWA, OBOWIĄZKI I ODPOWIEDZIALNOŚĆ SPRZEDAWCY

### §12

Sprzedawca powinien prowadzić sprzedaż swoich towarów i usług zgodnie z zamieszczoną w Serwisie Sprzedawcy ofertą, obowiązującym prawem i dobrymi obyczajami kupieckimi. Sprzedawca winien spełnić świadczenie zgodnie z zamówieniem Klienta.

### §13

1. Sprzedawca zobowiązany jest:
  - a. postępować zgodnie z regulaminem usługi, w szczególności nie może dokonywać za pomocą Sytemu transakcji, których przedmiotem jest
    - i. obrót bronią
    - ii. obrót narkotykami
  - b. W ramach prowadzonego przez siebie serwisu internetowego w ramach Espago Bill, w sekcji do tego przeznaczonej, Sprzedawca jest zobowiązany do umieszczenia na stronach serwisu:
    - i. pełnej nazwy oraz adresu siedziby Sprzedawcy
    - ii. numeru telefonu, adresu e-mail i informacji dotyczącej podmiotu zajmującego się obsługą Klienta
    - iii. szczegółowego opisu towarów i usług oferowanych przez Sprzedawcę, wraz za podaną ceną i walutą w której jest wyrażona
    - iv. regulaminu sprzedaży
    - v. istniejące ograniczenia w dostarczaniu towarów
  - c. powstrzymać się od działań mogących wyrządzić szkodę innym użytkownikom Serwisu, właścicielowi Serwisu i osobom trzecim, w szczególności polegających na działaniach prowadzących do uniemożliwienia korzystania z Serwisu, dostępu do danych dla niego nieprzeznaczonych oraz innych działań godzących w dobre imię Administratora i podmiotów z nim współpracujących.
2. Sprzedawcy przysługuje prawo złożenia reklamacji na piśmie w terminie 14 dni od dnia wystąpienia zdarzenia będącego przyczyną reklamacji na adres Administratora. Reklamacja powinna zawierać: oznaczenie podmiotu (Sprzedawcy), imię, nazwisko i dokładny adres składającego reklamację jak również dokładny opis i powód reklamacji. Administrator rozpatruje reklamację Sprzedawcy w terminie 30 dni roboczych od dnia jej doręczenia.

### § 5

#### Dane osobowe i inne

1. Administratorem danych przekazywanych do Serwisu jest Spółka PSP Polska. Administrator danych w szczególności:
  - a. zapewnia bezpieczeństwo przekazywanych do niego danych, realizowane przez szyfrowaną transmisję. Procedury bezpieczeństwa w zakresie przechowywania i przetwarzania danych jest potwierdzone certyfikatem PCI DSS oraz audytami bezpieczeństwa przeprowadzanymi okresowo przez niezależne podmioty
  - b. nie przechowuje wrażliwych danych posiadaczy kart kredytowych, takich jak numer CVV. Pozostałe dane, niezbędne do przeprowadzania operacji przez Agenta rozliczeniowego są okresowo usuwane i nie ma możliwości ich przywrócenia.

- c. spełnia wszelkie normy dotyczące przetwarzania i przechowywania danych przewidziane przez prawo obowiązujące na terenie Rzeczypospolitej Polskiej oraz normy nałożone przez organizacje wydawców kart kredytowych.
  - d. nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe postępowanie z danymi realizowane przez Sprzedawcę
  - e. nie przekazuje ani nie odsprzedaje adresów e-mail i innych danych podmiotom zewnętrznym, niezwiązanym ze świadczoną usługą Płatności, ani też nie przesyła informacji handlowych innych niż własne, ani jakichkolwiek innych niezamówionych wiadomości
2. Sprzedawca zobowiązuje się do
    - a. przekazywania prawdziwych danych jego dotyczących i ich aktualizacji na bieżąco
    - b. nieprzechowywania numerów kart kredytowych oraz numerów CVV swoich klientów
  3. Sprzedawca ma prawo wglądu do swych danych, a także prawo do ich poprawiania i usunięcia. Prawo to powinno być realizowane przez edycję danych w panelu Sprzedawcy i nie może naruszać interesu Administratora oraz osób trzecich.
  4. Usunięcie przez właściciela Systemu, na wniosek Sprzedawcy jego danych powoduje, iż dalsze świadczenie usług staje się technicznie niemożliwe i stanowi podstawę do rozwiązania umowy.
  5. Sprzedawca umieszczając dane osobowe klientów w Serwisie Espago Bill zaświadcza, że posiada odpowiednie upoważnienie, pozwalające na przetwarzanie i przechowywanie tych danych, zgodnie z obowiązującym prawem.

## **§ 15**

### **Zasady bezpieczeństwa**

1. Sprzedawca jest zobowiązany do stosowania się bezwzględnie do zasad bezpieczeństwa. Za szkody spowodowane niedochowaniem zasad ze strony Sprzedawcy, Administrator nie ponosi odpowiedzialności, wyłączna odpowiedzialność spoczywa na Sprzedawcy.
2. Sprzedawca zobowiązany jest do rozważnego dysponowania danymi dostępowymi do Serwisu, w szczególności nie powierzania hasła lub loginu osobom trzecim. Nie zaleca się ponadto zapisywania tych danych w systemie komputerowym.
3. Administrator zapewnia, że narzędzia przez niego udostępniane, łącznie z całym Serwisem spełniają najwyższe standardy bezpieczeństwa gwarantujące ochronę przekazywanych informacji przed dostępem do nich osób nieupoważnionych oraz zobowiązuje się do przestrzegania zasad bezpieczeństwa zgodnie ze standardem bezpieczeństwa PCI DSS (Payment Card Industry Data Security Standard).
4. Administrator zaleca stosowanie się do zasad bezpieczeństwa, które zawarte są w dokumencie „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” udostępnianym na stronach Administratora.
5. Nie zaleca się korzystania z usług Serwisu za pośrednictwem komputera, co do którego wiarygodności nie jesteśmy pewni, w szczególności komputerów dostępnych publicznie (np. w kafejkach internetowych, miejscach użyteczności publicznej) ze względu na niemożność sprawdzenia czy nie zawierają one oprogramowania rejestrującego aktywność użytkownika (hasła, loginy, przeglądane strony). Nie zaleca się także korzystania z nieszyfrowanych połączeń sieci bezprzewodowej.
6. W razie wątpliwości co do do autentyczności Serwisu (ze względu na zmiany w wyglądzie, funkcjonowaniu) należy niezwłocznie skontaktować się z Administratorem, ponieważ może okazać się, że użytkownik stał się ofiarą oszustwa ze strony osób trzecich. O zmianach w interfejsie i funkcjonalności Administrator będzie informował z wyprzedzeniem.
7. Administrator nigdy nie będzie wymagać podawania danych dostępowych do Panelu Sprzedawcy, dlatego każdą korespondencję z taką prośbą należy niezwłocznie zgłosić Administratorowi, aby mógł podjąć odpowiednie działania, ponieważ może zaistnieć w takim przypadku potrzeba powiadomienia organów ścigania.

## **ROZDZIAŁ III**

### **POZOSTAŁE POSTANOWIENIA REGULAMINU**

## **§ 16**

## **Prawa autorskie**

1. Wyłączne prawa autorskie do Serwisu należą do Administratora i podlegają ochronie prawnej zgodnie z Ustawą o prawie autorskim i prawach pokrewnych z dnia 4 lutego 1994 r. (Dz. U. z 1994r. nr 24, Poz.83 ze zm.).
2. Zabrania się powielania, przetwarzania jakiegokolwiek części Serwisu.
3. Materiały w postaci logotypów i innych grafik, przeznaczone do korzystania przez strony współpracujące i media znajdują się w odpowiednio oznaczonym dziale strony.
4. Inne materiały, takie jak broszury informacyjne dotyczące produktów, instrukcje, opracowania, raporty, udostępniane przez Administratora mogą być używane przez Sprzedawcę i podmioty współpracujące z Administratorem. Jeżeli jednak nie zaznaczono inaczej, mogą być używane wyłącznie przy zachowaniu poniższych zasad:
  - a. materiały nie mogą modyfikowane, używane dla celów komercyjnych, publicznie prezentowane, sprzedawane ani wynajmowane,
  - b. zabrania się dekompilacji, inżynierii wstecznej, demontażu oprogramowania, materiałów i treści,
  - c. zabrania się usuwania informacji o prawach autorskich i własnościowych do materiałów,

## **§ 6**

### **Ochrona tajemnicy, dobrego imienia i wzajemnych stosunków**

1. Strony zobowiązują się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z interesem drugiej strony chyba, że obowiązek udostępnienia informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa.
2. Zobowiązanie, o którym mowa w pkt. 1, obowiązuje w okresie od dnia zawarcia umowy do upływu roku od daty jej rozwiązania lub wygaśnięcia.
3. Strony zobowiązują się do nie podejmowania działania, które może być przyczyną utraty dobrego imienia każdej ze stron. Wszelkie spory i niejasności będą wyjaśniane - jeśli to możliwe - w relacjach dwustronnych, bez udziału podmiotów trzecich.
4. Strony zobowiązują się przestrzegać dobrych obyczajów kupieckich i współdziałać w przedmiocie umowy w duchu wzajemnego poszanowania.

## **§ 17**

### **Postanowienia końcowe**

1. Postanowienia niniejszego regulaminu odpowiadają wymogom prawnym powszechnie obowiązującym w Rzeczypospolitej Polskiej. W sprawach nieuregulowanych niniejszym regulaminem bezpośrednie zastosowanie mają stosowne przepisy polskiego prawa, w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego i ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną.
2. Wszelkie spory wynikające z umowy Strony poddają rozstrzygnięciu sądu właściwego miejscowo dla siedziby Administratora.
3. Aktualna wersja regulaminu dostępna jest na stronie internetowej Serwisu Espago Bill.
4. Administrator ma prawo zmienić regulamin w każdym czasie i bez podania uzasadnienia. Zmiany w regulaminie wchodzi w życie 14 dni po opublikowaniu. O wszelkich zmianach w regulaminie Administrator informuje Sprzedawców, przesyłając im wiadomości e-mail oraz umieszczając stosowną informację w ramach Serwisu oraz publikując na stronie internetowej teksty jednolite zmienionych dokumentów.
5. Sprzedawca jest proszony o zapoznanie się ze zmianami w regulaminie i ich zaakceptowanie. Umowa wygasa, jeśli użytkownik nie zaakceptuje zmian w ciągu 14 dni od ich opublikowania. Za zmianę regulaminu nie poczytuje się wprowadzenia zmian w cenniku.